

A⁴ FORMAT

SÜDHESSENS SCHÖNSTE SEITEN



Bunte Zeit!

HERBST IM HAUS
Wohnträume in Stil und Farbe

JÄGER UND SAMMLER
Aus dem Wald auf dem Teller

MOBILITÄT 2.0
Zukunft in Bewegung

Süffiges Tröpfchen



Apitz



www.apitz-art.de

HERBST IM HAUS

Gemütlich: Wohnräume in Stil und Farbe	5
Deko: Farbtrends für den Herbst	6
Einrichten: Erdige Töne bevorzugt	8
Bad: Natürlich und persönlich	16
Garten: Das steht jetzt an	18

JÄGER UND SAMMLER

Lecker: Aus dem Wald auf den Teller	20
-------------------------------------	----

MOBILITÄT 2.0

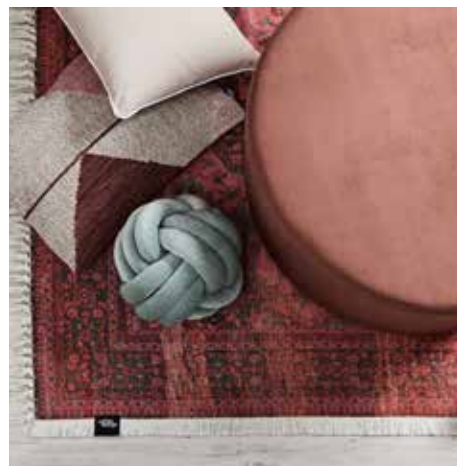
eBikes: Zukunft in Bewegung	22
Auto: Herbst in Sicht	24

HESSENHERBST

Nicht verpassen: Orchideen, Kunst & Kultur	26
--	----

KREUZ & QUER

Die Denksport- & Rätselseiten	32
Vorschau	34
Impressum	34



Geduld

ist die Tugend der Glücklichen.

Baruch de Spinoza (1632 - 1677)



War das nicht wunderschön? Über den Spätsommer können wir uns nun wirklich nicht beschweren, finde ich. Dem einen war der Sommer zu warm, dem anderen zu kalt. Aber die letzten paar Wochen waren gewiss in jedermanns Augen herrlich. Man sollte also auch beim Wetter nicht vorschnell urteilen. Ein wenig Geduld ist hier wie anderswo angebracht. Aber nun ist der Herbst so richtig da, keine Frage, und ich finde, das ist eine der schönsten, farbenfrohesten Jahreszeiten. Die Welt hüllt sich in warme, bunte Farben und lädt zum Spaziergehen ein und zum Bewundern der vielen kleinen Details, die die Natur für uns bereithält. Beim Gang durch den herbstlichen Wald oder entlang der abgeernteten Felder vergehen auch manch trübe Gedanken oder Sorgen über dies und jenes. Auch bisweilen unerfreuliche Nachrichten des Tages aus der großen Politik relativieren sich doch sehr, wenn man beim Laufen um sich schaut und sieht, wie sich die Welt ungerührt weiter dreht, wie die Jahreszeiten das Kommen und Gehen exemplarisch für alles andere durchexerzieren. Das hilft uns beständig dabei, uns von der lauten Hektik des Alltages für einige Momente zu lösen und Abstand zu gewinnen. Und es lehrt uns immer aufs Neue, dass mit etwas Geduld und einem ruhigen Blick auf die Dinge manches Problem wie von selbst vergeht, damit wir uns wieder unserem Leben widmen können, unseren Lieben und unserem Heim. Das sind die relevanten Dinge, um die es wirklich gehen sollte, ganz gleich, was uns manch aufgeregte Sirenen glauben machen möchten. Darum müssen wir uns kümmern und alles dafür tun, diese Dinge zu erhalten, zu pflegen und zu verbessern. Das ist wichtig und gut für die Seele.

Wie immer wünsche ich Ihnen viel Spaß mit Ihrem A4 FORMAT!

Ihr Andreas Giese
Herausgeber

Herbst im Haus

Wohnträume in Stil und Farbe

Herbst ist die Zeit des Wandels, nicht nur in der Natur, sondern auch in unseren eigenen vier Wänden. Mit dem Einzug der kühleren Jahreszeit kommt die Sehnsucht nach Gemütlichkeit und Wärme auf. In diesem Herbstjahr 2023 sind neue Farben in der Welt des Wohnens besonders angesagt.

Die traditionellen Herbstfarben wie warmes Rot, leuchtendes Orange und tiefes Braun bleiben zeitlos, aber in diesem Jahr gesellen sich auch einige aufregende neue Töne hinzu. Ein Hauch

von Smaragdgrün verleiht jedem Raum eine erfrischende Eleganz, während sanfte Pastellnuancen wie zartes Rosa und beruhigendes Lavendel eine romantische Stimmung schaffen.

Um diese neuen Farben in Ihr Zuhause zu integrieren, können Sie Kissen, Decken oder Teppiche in diesen Tönen wählen, um subtile Akzente zu setzen. Wenn Sie mutiger sind, können Sie auch eine Wand in einem kräftigen Farbtönen streichen oder neue Möbelstücke in diesen Nuancen wählen.

Der Herbst lädt auch dazu ein, Ihr Zuhause mit Textilien wie Samt und Wolle zu kuscheln. Kombinieren Sie diese Materialien mit natürlichen Holzelementen und Kerzenlicht, um eine warme und einladende Atmosphäre zu schaffen.

Insgesamt bietet der Herbst 2023 die perfekte Gelegenheit, Ihr Zuhause mit neuen Farben und Texturen zu beleben und eine behagliche Umgebung zu schaffen, in der Sie die kommenden Monate in vollen Zügen genießen können. ase





Ton in Ton aus dem eigenen Atelier



Eine Schritt-für-Schritt-Anleitung der Einrichtungsexperten von "decorize_diy. homestyling" für das dreidimensionale Kunstwerk findet sich etwa unter www.schoener-wohnen-farbe.com.

Selbstgemachte Kunst mit 3D-Effekt

Erst die Einrichtungsdetails, ausgewählte Farben und der Wand-schmuck sorgen dafür, dass aus einer Wohnung ein echtes Zuhause wird. Natürlich kann man die Wände mit fix und fertig gekauften Kunst-drucken bestücken. Noch persönlicher und kreativer wird der Raum allerdings, wenn er mit selbst gemachten Kunstwerken verschönert wird. Ein edles Reliefbild mit dreidimensionaler Wirkung zum Beispiel lässt sich mit ein wenig Geschick einfach und schnell erstellen. Der neue Hingucker für die heimischen Wände beginnt mit einer guten Planung. Wie will man das Reliefbild gestalten? Geometrische Formen lassen sich auf dem Untergrund vielfältig anordnen und kombinieren. Eine Skizze hilft dabei, die spätere Optik des fertigen Kunststücks fest-zulegen. Danach geht es ans Einkaufen: Neben einer HDF-Platte in Weiß benötigen die Hobbykünstler die Schöner Wohnen Naturell Krei-defarbe zum Anstreichen sowie den Möbelschutz zur Oberflächen-beschichtung. Zusätzlich stehen auf der Einkaufsliste Kappa Fix Leicht-stoffplatten für die Reliefeile, ein Cuttermesser, Metalllineal, Farbbrolle, Pinsel und Farbwanne für den Anstrich sowie etwas Schleifpapier. *djd*



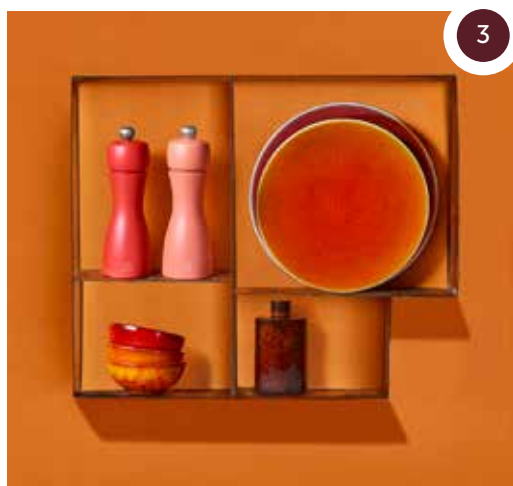


1



2

Indian Summer



3

1 Pouf Joleiken von carla&marge in elegantem Weinrot | 2 Sofa-Longchair der Kollektion Enjoy & MORE von W.Schilling | 3 Peugeot Pfeffer- und Salzmühle Tahiti Duo Feuer | 4 4-Sitzer Montreal von Lebensart in warmem Rost-Rot | 5 Badetextil Ladessa von kela

5



4



Schaulade
Schönes und Schenken
eberstadt

Der HERBST wird gemütlich!
Bei uns gibt es modische Strickjacken, kuschelige Schals und gemütliche Kissen!

Schwanenstraße 45 · 64297 DA-Eberstadt · Tel.: 06151 - 504 41 50 · www.schaulade-eberstadt.de



Trendsetter in diesem Herbst

Der goldene Herbst naht – kaum eine andere Jahreszeit beeindruckt mehr mit ihrer facettenreichen Farbvielfalt. Natürliche Gelb- und strahlende Orangetöne setzen auch in jedem Wohnraum geschmackvolle Akzente. Im sanften Licht der Abendsonne oder im Kerzenschein bringt eine seidenmatte Lackierung jedes luxuriöse Detail optisch zum Strahlen. Die perfekte Jahreszeit, um in ausdrucksstarke Farbwelten einzutauchen.

Seit über 25 Jahren verbindet müller möbel die Faszination für modernes Möbeldesign und dem Werkstoff Metall. Der hohe Anspruch an Design und Qualität spiegelt sich in jedem individuell angefertigten müller möbel wider – zeitlos, authentisch und nachhaltig. Alle Möbelstücke werden in herausragender Handwerkskunst in den eigenen Werkstätten am Standort Augsburg (Deutschland) von Hand produziert und verarbeitet. *red*



Genuss in Balance

Für viele Menschen bedeutet es pure Entspannung, im Kreis der Familie oder gemeinsam mit guten Freunden zu kochen. Doch erst die passende Tischkultur macht das selbst zubereitete Abendessen zu einem besonderen Erlebnis. Fine Dining lässt sich eben auch in den eigenen vier Wänden zelebrieren. Neben ausgewählten Zutaten und dem richtigen Händchen für die Zubereitung spielt dabei die Inszenierung des Esstisches eine wesentliche Rolle. So ziemlich das Wichtigste neben hochwertigem Essen sind bequeme Sitzmöbel, auf denen man gerne länger verweilt. Hersteller wie Ekornes mit der Marke Stressless werden diesen Ansprüchen mit gleichzeitig komfortablen wie auch funktionalen Esszimmerstühlen gerecht. Sie arbeiten buchstäblich mit dem Körper, sowohl die flexible Sitzfläche als auch die Rückenlehne folgen automatisch jeder Bewegung und ermöglichen auf diese Weise eine Vielzahl von Sitzpositionen - stets in einem angenehmen Gleichgewicht. Unter www.stressless.com beispielsweise finden sich mehr Einrichtungsideen sowie Adressen örtlicher Fachhändler für eine Beratung. *djd*



Herbstliche Wohnträume!

Neues Styling, neue Polster, neue Vorhänge - alles aus einer Hand.

„Gesund schlafen - schöner wohnen“

www.raumausstattung-kniess.de
Tel. (06151) 5 44 07

Kniess
Betten- & Raumausstattung



So wird Ihre Küche richtig gemütlich!

Die Küche ist das Herz eines jeden Hauses, ein Ort, an dem nicht nur köstliche Mahlzeiten zubereitet, sondern auch Erinnerungen geschaffen werden. Um Ihre Küche gemütlich einzurichten, sollten Sie einige wichtige Schritte beachten.

Beginnen Sie mit der Farbwahl. Warme, einladende Farben wie Creme, Beige oder sanftes Grau schaffen eine behagliche Atmosphäre. Diese Farben können an den Wänden, in der Küchenmöblierung und in der Dekoration verwendet werden. Natürliche Materialien spielen ebenfalls eine wichtige Rolle. Arbeitsplatten aus Holz oder Stein verleihen Ihrer Küche einen rustikalen Charme, während natürliche Textilien wie Leinen oder Baumwolle für Gemütlichkeit sorgen.

Die Beleuchtung sollte gut durchdacht sein. Helle, warme Beleuchtung schafft eine einladende Atmosphäre. Hängelampen über der Kücheninsel oder unter den Hängeschränken können nicht nur für eine angenehme Helligkeit sorgen, sondern auch als dekorative Elemente dienen. Schließlich sollten persönliche Details nicht vernachlässigt werden. Fotos, Kunstwerke oder selbstgemachte Dekorationen verleihen Ihrer Küche eine persönliche Note und machen sie zu einem Ort, an dem sich Familie und Freunde gerne versammeln. Mit diesen Schritten können Sie Ihre Küche in einen gemütlichen und einladenden Raum verwandeln, der weit mehr als nur einen Ort zum Kochen darstellt. *ase*



Viel Zeit für milde Wärme

Der Niedrigenergie-Standard ist derzeit beim Hausbau gefordert und auch Altbauten sind nach einer Sanierung effizient gedämmt. Daher stellt sich die Frage: Wie lässt sich der Wunsch nach einem Kaminfeuer mit dem geringen Wärmebedarf in Einklang bringen? Als Lösung bieten sich Speicheröfen an, die die Hitze der Flammen in einem massiven Kern aus Schamotte speichern und die Wärme, nachdem das Feuer erloschen ist, nach und nach an den Wohnraum abgeben. Wie zum Beispiel der COLONA des ostfriesischen Herstellers LEDA. Stattliche 1,80 Meter hoch, aus 13 gusseisernen Segmenten gefertigt, präsentiert sich dieser Kaminofen elegant und schlank. Optisch eine gute Wahl für sanierte Altbauten mit hohen Decken oder moderne, großzügige Wohnlandschaften. Doch was in ihm steckt, sieht man nicht: Er ist ein Gigant mit 480 kg Schamotte- und Guss-Speichermasse.

Einmal aufgelegt und entfacht, genügen fünf Holzscheite für gute zehn Stunden Wohlfühl-Atmosphäre. Über die Sichtscheibe des Ofens strahlt die Kraft des Feuers in den Raum und heizt ihn auf. Die im Inneren des Kaminofens verlaufende Rauchgasführung leitet die erwärmte Abluft systematisch durch den Speicherkern, sodass die Wärme zunächst gespeichert und dann langsam an den Raum abgegeben wird.

Die massive Speichermasse aus Schamottesteinen und der massive Mantel aus Guss sorgen für wohltuende Strahlungswärme, die dosiert über Stunden nach dem Erlöschen des Feuers abgegeben wird. So wird der Wunsch nach lodernden Flammen und langanhaltender Wärme in Einklang gebracht. Vier Farbvarianten stehen zur Auswahl: Dezent mattschwarz lackiert, glänzend weiß emailliert oder in edlem Dunkelgrün oder warmem Dunkelrot emailliert. Dunkelgrün hat eine beruhigende Wirkung, während der dunkelrote Ton kraftvoll anmutet. LW



Neue Küche [ge]fällig?

**living
GERLACH**

KÜCHEN & SCHLAFIDEEN



Darmstädter Str. 51
64354 Reinheim

T.: 061 62 - 91 95 22

Öffnungszeiten:

MO - SA: 9:00 - 12:30 Uhr
MO, DI, DO, FR: 14:30 - 18:00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen

www.gerlach-living.de

Panoramablick genießen

Bodentiefe Fenster sehen nicht nur toll aus, sie geben auch den Blick in die Außenwelt wie zum Beispiel den Garten frei. Zusätzlich bringen sie viel Tageslicht ins Innere. Das lässt den Raum heller und freundlicher erscheinen. Wer sich für große Glasfronten entscheidet, kann zwischen Fensterwänden mit Festverglasung und Hebeschiebetüren wählen. Beim Einbau sollten nur auf Wohngesundheitsgeprüfte und sehr emissions-

arme Materialien zum Einsatz kommen. Man erkennt sie am Emissionssiegel.

Bei der Auswahl der Fenster setzen immer mehr Bauherren und Renovierer auf bodentiefe Fenster. Es gibt sie als Hebeschiebetüren, die sich öffnen lassen, sowie als Fensterwand mit Festverglasung. Beide Varianten bringen viel Licht ins Innere der Wohnung und bieten beeindruckende Ausblicke. *bpr*



Hilfe gegen „Sonnenflecken“

Die moderne Architektur löst die Grenze zwischen Innen und Außen weitgehend auf. Große Glasflächen sorgen für lichtdurchflutete Räume, schaffen eine enge Beziehung zu Terrasse und Garten und bieten lange Blickachsen in die Umgebung, die im Wechsel der Jahreszeiten zur Kulisse des Wohn-

geschehens wird. Dies hat aber nicht nur Vorteile: Zu viel Sonnenlicht kann zum Problem werden, weil es die Innenräume aufheizt und Möbel oder Bodenbeläge ausbleicht. Das einfachste Mittel gegen dieses Problem ist Schatten. Schon ein Vorhang kann dafür sorgen, dass sich der Bodenbelag vor

den gläsernen Terrassentüren sehr viel langsamer verändert. Als gute Alternative bieten sich UV- oder Sonnenschutzfolien an, die je nach Ausführung nicht nur mehr als 90 Prozent der UV-Strahlung aus dem Sonnenlicht ausfiltern, sondern auch die Überhitzung im Raum reduzieren. *bpr*

Parkett oder Kork sind Materialien, bei denen die Verfärbung unter Sonnenlicht zu den natürlichen Eigenschaften gehört. Farbdifferenzen unter Teppichen und Möbeln gleichen sich dementsprechend bei beiden Belägen unter Sonnenlicht im Lauf der Zeit wieder an den restlichen Boden an.





Ob als Hebeschiebetüren oder Fensterfront mit Festverglasung - bodentiefe Glasflächen liegen im Trend.

Mit Farben und Ölen Parkett neu stylen

Ist das alte Parkett in die Jahre gekommen und müsste mal wieder dringend aufgehübscht werden? Kratzer, Dellen, verschmutzte Stellen – das ist nicht erfreulich, aber auch nicht dramatisch. Denn zu den Vorzügen von Parkett gehört es, dass dieser Bodenbelag mehrfach aufgearbeitet werden kann. Ist Holz als Baustoff schon per se nachhaltig, so steigert die Langlebigkeit des Parketts diesen Effekt noch. Bei der Renovierung wird die oberste Schicht behutsam abgeschliffen und dann neu behandelt: mit Öl, Wachs oder Lack. Die genannten Behandlungen heben meist den natürlichen Holzton des Parketts hervor. Aber warum nicht einmal von gewohnten Pfaden abweichen und Farbe ins Spiel bringen? Bei Möbeln und Wandpaneelen aus Holz greift man gerne mal zum Farbeimer und Pinsel. Auch bei anderen Bodenbelägen wie Fliesen oder Naturstein ist mehr Mut im Spiel. Bunt geht auch mit Parkett. Natürlich auch mit neu verlegtem. Es gibt zwei Arten, Parkett mit Farbe zu behandeln. Zum einen kann man den Boden färben, sodass die Holzmaserung erkennbar bleibt. Wer einen Schritt weitergehen will, lackiert den Holzfußboden deckend mit Farbe. *bpr*

LANG
Küchen
Accessoires

Eberstädter Straße 48
64319 Pfungstadt
Küchen: 06157-93755-20
Accessoires: 06157-93755-66
www.lang-kuechen.de





Kraftvolle Akzente

Das Startup twenty:three hat sich auf Bettwäsche aus Eukalyptusfaser aka Tencel Lyocell spezialisiert. Jetzt haben die Stuttgarter neue Farben im Sortiment: Ab sofort sind die Sets in den Tönen Forest Green, Biking Red und Midnight Blue als Bezüge und Laken erhältlich. So ist auch der perfekte Farbmach im Schlafzimmer garantiert!



Schlafen wie im Märchen

Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! "Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!", heißt der Leitsatz der Profis von Kohlpaintner's Matratzenwelt in Groß-Zimmern, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten. Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausklick online ordern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. Die Fachleute bei Kohlpaintner nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde kann vor Ort probeliegen. "Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt," erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unternehmen vom Online-Handel abgrenzt: "Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind." Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. "Alle Matratzen, die wir anbieten, sind zu 100 Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-Tex", führt Jan Kohlpaintner aus. *PR*



www.matratzenwelt.net

Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!



Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal, auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Alteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten



Kohlpaintner's



BETTEN UND MATRATZEN

Waldstraße 55 • Groß-Zimmern

Tel: (0 60 71) 4 28 25 • www.matratzenwelt.net

Offen: Mo.–Fr. 9:30–19 Uhr • Sa. 9:30–16 Uhr



Tip:

Neben der Optik zählen bei der Einrichtung des Badezimmers ebenfalls praktische Aspekte. Daher lassen sich die verschiedenen Waschtische passend zum jeweiligen Raum mit Beimöbeln und Zubehör kombinieren. Somit ist für genügend Stauraum mit einer funktionellen Aufteilung gesorgt.

Ein Stück Natur

Zurück zur Natur und zu mehr Nachhaltigkeit. Diese Prämisse steht heutzutage bei der Inneneinrichtung im Vordergrund. Gefragt sind hochwertige und langlebige Materialien, die sich über viele Jahre nutzen lassen. Massivholzmöbel stehen dabei für viele an erster Stelle, vor allem wenn der Baustoff aus verantwortungsvoller Forstwirtschaft stammt. Entgegen häufigen Vorurteilen sind hochwertige Holzqualitäten auch für die oft feuchte Raumluft im Badezimmer sehr gut geeignet. Hier schaffen sie eine besondere Atmosphäre.

Massivholzmöbel werden häufig nach traditionellen handwerklichen Methoden gefertigt und vermitteln somit ein hohes Maß an Individualität. Nochmals verstärken lässt sich die Wirkung, wenn der Naturwerkstoff mit anderen robusten Materialien wie Alpengranit kombiniert wird. "Holz spendet Energie, Wärme und Wohlbefinden. Gerade im Wellnessbad ist es daher mit seinem natürlichen Charme nicht wegzudenken", so der österreichische Hersteller Voglauer. So vermitteln etwa die Badezimmer-Möbel Vlineos ein behagliches alpines Flair. *djd*



Persönliche Note im Bad?

Wer auf elegantes Design, eine ebenso harmonische wie persönliche Note im Badezimmer-Interieur Wert legt, kann mit neuen Waschbecken und Badewanne individuelle Gestaltungselemente einsetzen. So erzeugen die vom weltbekannten Designer Philippe Starck entworfenen Axor Suite Waschbecken und Badewanne einen klaren, modernen Look mit universeller Attraktivität. Sie zeichnen sich durch fließende Konturen, präzise Rundungen und weiche Innenbecken aus.

Ob quadratisch, rechteckig oder rund, die neuen Waschbecken der Designmarke von Hansgrohe sind zeitlose, universelle und elegante Objekte. Sie werden in

Matt Black, Chrome oder einer der polierten oder gebürsteten Axor FinishPlus Oberflächen eingefasst und schaffen so eine weitere luxuriöse Möglichkeit der persönlichen Note im Badezimmer. „Die Schlüsselwörter für die Zukunft und die Ökologie sind Langlebigkeit, Übertragung und Erbe. Das neue Waschbecken kombiniert Metall mit SolidSurface – einem Hightech-Material – und steht damit für Langlebigkeit und Eleganz. Es ist für die Ewigkeit konzipiert“, so Designer Philippe Starck. Die Waschbecken umfassen vielseitige runde oder rechteckige Becken in unterschiedlichen Größen. Sie können auf jedem geeigneten Badmöbel oder jeder Oberfläche installiert werden. *spp-o*



LEBENSART IN KERAMIK



LULAY
STEIN | KERAMIK

Lulay Natursteinobjekte GmbH
Weiherhausstraße 11
D 64646 Heppenheim
Tel. 0 62 52 / 99 27-0

www.marmor-lulay.de

Garten im J

Typisch britisch

In Sachen Stil und Traditionsbewusstsein kann den Briten niemand etwas vormachen. Eindrucksvoll bewiesen haben sie es im vergangenen September bei der Beerdigung von Queen Elizabeth II. und im Mai 2023 bei den Krönungsfeierlichkeiten für König Charles III. Aber auch in anderen Bereichen legen die Menschen von der Insel großen Wert auf Historie: etwa bei den beeindruckenden viktorianischen Gewächshäusern. Inzwischen sind auch Modelle zur Selbstmontage erhältlich.

Ein Gewächshaus im heimischen Grün hat viele Vorteile: Man kann frisches Obst und Gemüse ganzjährig anbauen und ernten. Mit einer Heizung können Pflanzen auch im Winter gezüchtet werden. Die Aussaat von Setzlingen ist bereits im Frühling möglich, plötzlicher Frost kann ihnen drinnen nichts anhaben. Viele Gemüsesorten oder auch Pflanzen sind sogar auf eine warme Umgebung angewiesen, mit einem Gewächshaus eröffnen sich ganz neue Möglichkeiten. Wer kann, sollte es nach Süden ausrichten, so bekommt es stets ausreichend Sonnenlicht. Den Maßstab für Stil und Eleganz setzen die englischen Gewächshäuser aus der Mitte des 19. Jahrhunderts. Ein viktorianisches Gewächshaus mit viel Glas und Gusseisen fasziniert bis heute. Unter www.britishstyle.info finden sich viele Inspirationen, die sich den eigenen Vorstellungen und Anforderungen anpassen lassen. Alle Häuser werden im Norden Englands handgefertigt und danach im Garten aufgebaut. *djd*



So wird der Rasen winterfest

Auch wenn der Rasen in diesem Sommer nicht unter so extremer Trockenheit wie im letzten Jahr gelitten hat, haben die Gräser im Herbst doch zusätzliche Pflege verdient, damit sie die kalte Jahreszeit gesund und kräftig überstehen. Vor Beginn der Frostperiode wird noch einmal gemäht. Rund fünf Zenti-

meter sind eine gute Schnitthöhe, damit der Schnee im Winter die Halme nicht zu sehr eindrücken kann. Ein Herbstdünger mit viel Kalium stärkt die Gräser nach dem Mähen. Wichtig ist, die Fläche möglichst laubfrei zu halten. Schließlich wird auch der Rasenmäher gründlich gesäubert. *djd*



Herbst



Feuer ist das Licht des Abends

Das Ur-Element Feuer zieht uns sekundschnell in seinen Bann und schafft mit seinem sanften Flackern eine ganz besondere Atmosphäre. Vor allem im Garten oder auf der Terrasse lassen sich mit einem Gartenfeuer auch kühle Stunden entspannt genießen. Für alle, die den Abend erleuchten möchten, bietet das ostfriesische Traditionsunternehmen LEDA Feuerschalen mit höchsten Ansprüchen an Individualität und Funktionalität an. Das Besondere: Alle sind

aus flüssigem, glühendem Gusseisen zu hochwertigen Einzelstücken in Form gegossen. Sie sind absolut hitzebeständig, haben eine nahezu unbegrenzte Lebensdauer und punkten durch ihr ästhetisches Understatement. Guss ist besonders robust und formstabil, trotz Wind und Wetter und überzieht sich im Laufe der Zeit mit einer edlen Patina aus Rost. LW



Hitze fürs Holz

Wenn es um das nachhaltige Bauen geht, stehen für viele Hauseigentümer natürliche Materialien an erster Stelle. Holz als nachwachsender Rohstoff spielt dabei eine zentrale Rolle, beim Innenausbau ebenso wie bei der Fassadengestaltung oder auch als Terrassenbelag. Dennoch lohnt es sich, genauer hinzuschauen: Woher stammt das Holz, unter welchen Bedingungen wurde es angebaut und verarbeitet, wie aufwendig war beispielsweise der Transport? Bei Tropenhölzern sind diese Fragen nicht immer einfach zu beantworten. Als Alternative lassen sich auch heimische

Hölzer aus verantwortungsvoller Forstwirtschaft verwenden - vorausgesetzt, sie wurden für die harten Bedingungen etwa im Außenbereich veredelt. Der Bodenbelag der Terrasse beispielsweise ist allen Witterungsbedingungen ungeschützt ausgesetzt, von sommerlicher Hitze und intensiver UV-Bestrahlung bis hin zu Dauerregen, Schnee und empfindlichem Frost. Heimische Tanne stößt dabei mitunter an ihre Grenzen. Dies lässt sich vermeiden, wenn das Holz vor dem Verlegen durch eine spezielle Thermobehandlung widerstandsfähiger und robust wird. dj/d



Sehen und **gesehen werden** ist nicht immer das pure Vergnügen

Wer will schon im eigenen Garten beobachtet werden? Unsere Lösung gegen unerwünschte Einblicke: Sichtschutz aus Glas, Holz, Stein, Pflanzen, bedrucktem Acrylglas oder einer Kombination aus Pflanzen und Werkstoffen. Weil der Mensch Nischen braucht, bauen wir welche; stilgerecht und wohnlich. Freuen Sie sich auf die Geborgenheit Ihres Gartens – durch gekonnt gestalteten Sichtschutz!

Baumann
Gärten & Freiräume
Tel. 06155.7 82 42

Jäger & Sammler

Aus dem Wald auf dem Teller



Die Zeit der *Ernte* ist da!

In der herbstlichen Erntezeit entfaltet die Natur ihre großzügige Fülle und zeigt sich von ihrer farbenprächtigsten Seite. Eine der charakteristischen Schätze dieser Jahreszeit sind zweifellos die saftigen Beeren, die in dieser Zeit in Hülle und Fülle gedeihen.

Die warmen Töne des Herbstes spiegeln sich in den reifen Beeren wider. Von leuchtendem Rot bis hin zu tiefem Violett sind sie nicht nur eine Augenweide, sondern auch ein kulinarischer Genuss. Erdbeerfelder und Heidelbeersträucher sind gesellige Orte, an denen Familien und Freunde zusammenkommen, um die süßen und sauren Früchte zu pflücken.

Die Erntezeit ist jedoch nicht nur ein Fest für den Gaumen,

sondern auch für die Sinne. Das Knacken der Beeren, der süße Duft in der Luft und das warme Sonnenlicht, das durch die bunten Blätter fällt, schaffen eine magische Atmosphäre.

Diese gesunden Schätze können vielfältig genutzt werden. Ob in Kuchen, Marmeladen, Smoothies oder einfach frisch gepflückt, die Beeren des Herbstes bereichern unsere Speisekarten und liefern reichlich Vitamine und Antioxidantien.

Die Erntezeit und die Fülle der Beeren im Herbst erinnern uns daran, wie großzügig die Natur sein kann. Sie lädt uns ein, die Früchte ihrer Arbeit zu genießen und den Moment zu zelebrieren, während wir uns inmitten dieser herbstlichen Pracht verlieren. *ase*





Wildschwein-Burger: Eine gesunde und leckere Alternative für die heimische Grillküche.

Saftige **Wildschwein**-Burger

Wildschwein-Hack mit Salz, Pfeffer, Chiliflocken würzen und intensiv durchmengen. Nun Hackbällchen formen, auf die Burgerpresse geben und flachdrücken. Die fertigen Patties auf Papierzuschnitte legen und im Tiefkühlschrank für circa zehn Minuten anfrosten. Der Deutsche Jagdverband rät, auf die Herkunft des Fleisches zu achten. Regionale Ware gibt es beim lokalen Jäger, Förster oder mit der Postleitzahlsuche unter www.wild-auf-wild.de. Zucchini, Aubergine und Pilze in Scheiben schneiden und mit Olivenöl beträufeln, mit Salz würzen. Mozzarella abtropfen lassen und ebenfalls in Scheiben schneiden. Wildschwein-Speck in dünne Streifen schneiden. Die Wild-Patties in etwas Butterschmalz bei starker Hitze für circa zwei Minuten anbraten. Wenden, zwei Mozzarella-Scheiben auflegen und weitere zwei Minuten fertig garen. Die Garzeiten können je nach Pfanne oder Grill variieren. Das Gemüse auf dem Grill rundherum anrösten. Den Wildschweinspeck knusprig braten. Für den Kräuterquark den Magerquark mit Joghurt und Zitronensaft vermengen. Fein gehackte Kräuter und Schalotte untermischen. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die warmen Buns mit etwas Kräuterquark bestreichen, das Fleisch samt Mozzarella, Gemüse, Speck und etwas Kapuzinerkresse belegen. Nun noch etwas Brombeer-Chutney darüber träufeln. Fertig ist der wilde Burger. *djd*

Zutaten

1 kg Wildschwein-Hack · 250 Gramm Mozzarella · 4x Burger Buns · 1 Stück Wildschweinspeck · 1 Aubergine · 1 Zucchini · 200 Gramm Kräutersaitlinge · 1 Schluck Olivenöl · 1 Esslöffel Butterschmalz · 20 Blatt Kapuzinerkresse · 500 Gramm Magerquark · 100 Gramm Naturjoghurt · 1 Teelöffel Zitronensaft · 1 Bündel Schnittlauch · 1 Schalotte · 1 Bündel Petersilie



Pfungstadt • Bickenbach • Crumstadt • Stockstadt • Seeheim • Eberstadt

Mobilität 2.0

Zukunft in

Bewegung



Das E-Bike ist das passende Trainingsgerät für alle, die gezielt ihre Fitness verbessern möchten.

Fitness steigern

Das E-Bike ist ein geeignetes Trainingsgerät für alle, die sich sportlich bewegen und ihre Fitness verbessern möchten. Auspowern oder Strecke machen: Wie viel Unterstützung sie dabei erhalten, entscheiden die Freizeitsportler selbst. Denn bei hochwertigen E-Bikes lassen sich Fahrmodi auf die individuellen Bedürfnisse anpassen. Natürlich will man die persönlichen Leistungswerte im Blick behalten und digital festhalten. Bei E-Bikes mit dem smarten System von Bosch beispielsweise lassen sich Tour- und Fitnessinformationen über die "eBike Flow App" präzise aufzeichnen. Dazu zählen Höhen- daten, Leistungswerte, Trittfrequenz und Kalorien. So sehen die Biker, ob sie gerade über oder unter ihrer persönlichen Leistung und Trittfrequenz fahren, und können ihr Sportprogramm optimieren. *djd*





Urban Biking Trend

In immer mehr deutschen Städten ist das Fahrrad das bevorzugte Verkehrsmittel, um zur Arbeit, zum Einkaufen und ins Fitnessstudio zu kommen. Die Fahrradtaschen der Marke New Looxs sind daher für den vielseitigen, täglichen Gebrauch konzipiert. Diese niederländische Marke erlangte mit einer cleveren Erfindung internationale Berühmtheit: Die Taschen für Fahrräder sind mit Fahrradhaken versehen, die unauffällig in einem Reißverschlussfach verstaut werden können. So können die trendigen Taschen auch als Umhängetasche, Shopper und Rucksack verwendet werden. In dieser Saison stellt New Looxs drei neue Designs vor.

Die Taschen von New Looxs sind deutschlandweit in Fahrradgeschäften und verschiedenen Online-Shops erhältlich. *red*



Varo Backpack: sportlicher, 100% wasserdichter Rucksack mit Laptopfach



Kota Odense: robuster, vielseitiger Shopper

Tendo Nomi: elegante Fahrrad- bzw. Umhängetasche mit Laptopfach

Schön
wenn man wieder mobil sein kann!

Jetzt zum Gratis-Hörtest!

Auerbach 06251 - 77 03 66 · Seeheim 06257 - 999 44 57 · Jugenheim 06257 - 90 40 70

www.hoergeraete-henning.de



7 Tipps für Nebelfahrten

Mit diesen Tipps des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes sind Sie sicherer im Nebel unterwegs:

- Sichtweite gleich Geschwindigkeit. Orientierung geben die Leitpfosten im Abstand von 50 m.
- Mit Abblendlicht fahren. Fernscheinwerfer sorgen für Blendeffekte durch Reflexion der Wassertröpfchen.
- Nebelschlussleuchte erst bei Sichtweiten unter 50 m.
- Keine Ablenkungen durch laute Musik oder Gespräche.
- Keine Überholmanöver auf Landstraßen.
- Nebelfilm auf der Scheibe durch Scheibenwischer regelmäßig entfernen.
- Vorsicht vor gefrierender Nässe auf Brücken. *djd*



Der Herbst bringt für Autofahrer besondere Herausforderungen. Nieselregen und Nebel schränken die Sicht ein. Durch feuchtes Laub oder "Bauernglatteis" - den Schlamm, den landwirtschaftliche Fahrzeuge auf Landstraßen hinterlassen - können Fahrbahnen fast so rutschig werden wie mit Schnee und Eis.

Hitze und die UV-Strahlung der Sommersonne setzen den Wischerblättern ebenso zu wie das Schrubben über trockene

Scheiben, Schmutz oder die Reste von Insekten. Wenn sich dann im Nieselregen Schlieren zeigen, hat die Gummilippe bereits Schaden genommen und die Wischerblätter sollten umgehend ersetzt werden.

Bei Dunkelheit, Regen und erst recht bei Nebel ist eine intakte Beleuchtung ein wichtiger Sicherheitsfaktor. Falsch eingestellte Frontscheinwerfer können den Gegenverkehr blenden und zu gefährlichen Situationen führen. Defekte Rück- oder

Nebelschlussleuchten machen das Fahrzeug für andere Verkehrsteilnehmer schlechter sichtbar. Im Rahmen des Licht-Tests im Oktober oder bei einem Fahrzeugcheck kann die Fachwerkstatt prüfen, ob alle Lichtelemente funktionieren und die Einstellungen justieren.

Spätestens ab Oktober sollten die Sommerreifen gegen winterliche Bereifung ausgetauscht werden. Beim Wechsel kann die Werkstatt den Zustand der Winterreifen prüfen. *djd*

Auto-Nation Deutschland

Dafür nutzen die Deutschen ihr Auto:

Deutsche fahren

21.000km

im Jahr mit dem Auto.

62%

Berufliche Wege

73%

Freizeitaktivitäten

89%

Private Erledigungen

Quelle: repräsentative Bevölkerungsumfrage der Direktversicherung DA Direkt, 2022

Deutschland bleibt Auto-Nation

21.000 Kilometer werden pro deutschem Haushalt mit dem eigenen Auto durchschnittlich jedes Jahr zurückgelegt. Für 84 Prozent von ihnen hat das Auto eine hohe Bedeutung für ihre individuelle Mobilität. Das gilt auch für junge Menschen: für acht von zehn Befragten im Alter von 18-29 Jahre bleibt das Auto fester Bestandteil ihres Alltags. Zu diesen Ergebnissen kommt eine repräsentative Studie im Auftrag des Direktversicherers DA Direkt.

Die hohe Flexibilität und Verfügbarkeit (77%), Privatsphäre (52%) und der Schutz vor Wettereinflüssen (42%) sind die wichtigsten Gründe für die hohe Bedeutung des Autos. Gleichzeitig beein-

flussen gestiegene Benzinpreise, ein verstärktes Umweltbewusstsein, attraktive Ticketalternativen im ÖPNV aber auch die Corona-Pandemie das Nutzungsverhalten. Besonders oft wird das Auto in Haushalten mit Kindern gefahren (31 %).

Der Verbrennungsmotor hat weiterhin einen hohen Stellenwert. Für einen zukünftigen Kauf ist ein Benziner für sieben von zehn Deutschen attraktiv. Jeweils für knapp die Hälfte kommt ein Hybrid- oder Elektrofahrzeug in Frage. Aktuell fahren 61 Prozent der Befragten einen Benziner, 20 Prozent einen Diesel. Der Anteil an Elektro-PKW liegt bei 2 Prozent, Hybrid-PKW kommen auf 5 Prozent. Infos: www.da-direkt.de spp-o



MOBIL.

NACHHALTIG.

GUT.

**Jetzt an den
Reifenwechsel denken!**

KRAFT

AUTOHAUS

Autohaus Kraft GmbH und Co. KG
Heidelberger Str. 12
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel.: 06257-97303
www.renault-seeheim.de
facebook.com/AutohausKraft

RENAULT
DACIA
8 NIPACH OUT

HESSEN HERBST



Trickreich und akut bedroht

Orchideen sind wahre Verführungskünstlerinnen, wunderschön und raffiniert zugleich. Sie zählen zu den artenreichsten Familien im Pflanzenreich und kommen auf allen Kontinenten außer der Antarktis vor. Noch bis 28. Januar zeigt der Palmengarten Frankfurt die Ausstellung „Orchideen – Evolution und Perfektion“, in der spannende Fakten rund um Biologie, Kulturgeschichte und Schutz der faszinierenden Schönheiten vermittelt werden. An insgesamt sieben Stationen erfahren Besucher unter anderem, welche erstaunlichen Täuschungsmanöver einige Orchideen nutzen, was es mit dem Orchideenfieber im

19. Jahrhundert auf sich hatte und in welchen Küchenvorräten Orchideenbestandteile stecken. Auch die Orchideenvielfalt im Palmengarten und im Botanischen Garten Frankfurt wird vorgestellt – von heimischen und exotischen Arten unter freiem Himmel über die Orchideenzucht in der Palmengarten-Gärtnerei bis zum eigenen Orchideenlabor. *PR*



Tipps

Passend zur Ausstellung dreht sich auch in der rundum neu gestalteten, aktuellen Ausgabe der Zeitschrift „Der Palmengarten“ alles um Orchideen. Damit können Leserinnen und Leser sich auch zu Hause in die Welt der Orchideen und des Palmengartens vertiefen. Die Zeitschrift ist an den Kassen des Palmengartens und im Palmengarten-Shop erhältlich.



Alpen-Grünwiderchen auf Wohlrriechender Händelwurz





Norbert Kleinle, Vorstandsvorsitzender (2. v.l.), Thomas Münstermann, Personalleiter (1. v.r.) und Ausbildungsleiterin Niki Triantafyllidou (1. v.l.) wünschen den 13 Auszubildenden, 3 Dualen Studenten wie auch den 4 Jahrespraktikanten alles Gute für den Start im Hause der Kreissparkasse Groß-Gerau.

Expertentipp Online-Banking



Amazon und PayPal:

Vorsicht Fake-Anrufe!

Amazon und PayPal – wer kennt sie nicht? Weit verbreitet und viel genutzt. Und das machen sich auch

Betrüger zunutze. Eine neue perfide Telefon-Betrugsmasche nimmt Amazon- und PayPal-Kunden ins Visier. Wie bei allen Maschen mit dem Ziel, persönliche Daten und hohe Geldsummen zu erbeuten.

Alles fängt an mit einem anonymen Anruf. Nimmt man ab, meldet sich in der Regel eine Computerstimme – es gehe um eine Fehlabbuchung. Wenn man dazu mehr erfahren wolle, müsse man eine Taste drücken. Tut man das, wird man mit einem Ansprechpartner verbunden, der sich als Mitarbeiter von Amazon oder PayPal ausgibt. Damit ist noch nichts passiert, die Betrüger haben aber schon einen Fuß in der Tür.

Im nächsten Schritt kann die Vorgehensweise variieren: Mal soll man eine App installieren, mal persönliche und sensible Daten preisgeben, mal eine Guthabekarte aufladen. Egal welche Aufforderung kommt: Wer tut, was der Anrufer vorgibt, läuft Gefahr, abgezockt zu werden.

Daher: Legen Sie auf! Geben Sie keine Daten von sich preis und lassen Sie sich nicht zu einer Handlung überreden. Auch wenn die Anrufe mehrfach erfolgen, legen Sie auf!

Leider gehen die Betrüger raffiniert vor und schaffen es immer wieder, Menschen zu manipulieren. Sollten Sie oder jemand aus Ihrem Bekanntenkreis darauf reagiert haben, ist schnelles Handeln gefragt:

- Ändern Sie umgehend Ihre Zugangsdaten ab – Wichtig: Über die echte Amazon- oder PayPal-Seite
- Falls noch nicht geschehen: Richten Sie eine 2-Faktoren-Authentifizierung ein
- Informieren Sie den echten Kundenservice

Haben die Betrüger Sie zur Aufladung einer Guthabekarte überredet, ist diese in der Regel sofort eingelöst. Lassen Sie sie trotzdem auf jeden Fall sperren und werfen Sie nichts weg. Sollten Sie sensible Daten wie Kreditkarten- oder Online-Banking-Zugangsdaten weitergegeben haben, informieren Sie Ihre Bank. In jedem Fall sollten Sie Anzeige bei der Polizei erstatten.

Leider werden Betrüger nicht müde, immer neue Maschen zu erfinden. Egal womit Betrüger kommen: Tun Sie am besten nichts! Bleiben Sie skeptisch und folgen Sie keinen Aufforderungen – auch wenn Sie noch so plausibel klingen. So schützen Sie sich und Ihr Ersparnis am besten vor einem ungewollten Zugriff.

Weitere Betrugsmaschen und Sicherheitstipps finden Sie natürlich auch in unserer Internet-Filiale: kskkg.de/sicherheit

Unverzichtbare Bildungsarbeit

„Kriegsgräber erzählen Geschichte(n)“: So lautet das Motto für die Straßensammlung des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge auch 2023. Sie findet in diesem Jahr vom 9. Oktober bis 26. November statt; Sammlergruppen können allerdings auch früher oder später aktiv werden. Darauf weist Landrat Thomas Will als Kreisvorsitzender des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge und Schirmherr über die Sammlung im Kreis hin. Die Einnahmen der Sammlung werden insbesondere für Projekte der schulischen und außerschulischen Bildungs- und Erinnerungsarbeit des Volksbund-Landesverbandes genutzt. „Diese Bildungsarbeit ist unverzichtbar, wie die vielen kriegserischen Konflikte auf der Welt zeigen“, so der Landrat. Wer sich näher damit beschäftigen will, welche Projekte der Volksbund unterstützt, findet auf der Internetseite www.hessen.volksbund.de/jugend-bildung viele Informationen. *red*

Der Experte

Eine wirklich schöne aber auch wichtige Tradition ist der Weltspartag. Inzwischen ist aus diesem Tag eine ganze Woche geworden, die Jung und Alt daran erinnert, das Sparen nicht außer Acht zu lassen. Schließlich ist Sparen ein wichtiger Baustein der persönlichen Zukunft, die natürlich möglichst abgesichert und planbar sein soll. Nach der Rückkehr der Zinsen können sich auch die Resultate der individuellen Sparanstrengungen wieder ganz anders sehen lassen.



Die Weltsparwoche 2023 geht vom 30. Oktober bis 03. November. In dieser Zeit wird die bis 2024 gültige Version der beliebten Knax-Stempelkarte ausgegeben. Für die jüngsten Sparer gibt es zudem das Kuscheltier „Eichhörnchen Elli“ und für die älteren eine praktische Geldbörse zum Umhängen. Damit geht nichts mehr verloren. Natürlich können sich alle Sparer in dieser Zeit attraktive Zinsen sichern. Alle Infos finden Sie auch online über das Scannen des hier abgedruckten QR Codes.



Autor: Bastian Locher, Direktor Privatkunden, Kreissparkasse Groß-Gerau

Brahms-Requiem mit Konzertchor

Nach einer fulminanten Italienischen Opernacht zum Abschluss der diesjährigen Darmstädter Residenzfestspiele hat der Konzertchor Darmstadt mit den Proben für das diesjährige Herbstkonzert begonnen. Am So, 29.10.2023, 17 Uhr wird Johannes Brahms, Ein Deutsches Requiem op. 45 im darmstadtium aufgeführt. Das in den Jahren 1865-1868 komponierte romantische Werk ist besetzt mit Sopran- und Bariton-Solo, großem Chor und Orchester. Die Leitung hat Wolfgang Seeliger. Tickets zu 26 / 34 / 44 / 52 €, AK +2€ sind unter www.konzertchor-darmstadt.de sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Ticketshop am Luisencenter unter 06151-134513 und unter der Ticket-Hotline 06151-6294610 bei Ztix erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 06151-20400 im Konzertbüro, Mauerstr. 17, 64289 Darmstadt. *red*



Weltsparwoche 2023. Sichern Sie sich attraktive Zinsen!

Vom 30. Oktober bis 3. November ist Weltsparwoche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weitere Informationen auf kskgg.de/weltsparwoche

Wenn's um Geld geht - Sparkasse.



**Kreissparkasse
Groß-Gerau**

200. SCHLOSSKONZERT IN DIEBURG

Es war im Jahr 1986, als eine heute nicht mehr wegzudenkende Konzertreihe in Dieburg ihre Premiere feierte: das erste Dieburger Schlosskonzert im Saal von Schloss Fechenbach, gespielt seinerzeit Grigory Gruzman, der damals ein junger Dozent an der Akademie für Tonkunst war. Auch 37 Jahre später wird der Konzertpianist, der mittlerweile Professor an der Musikhochschule Franz Liszt in Weimar ist, am Konzertflügel sitzen und zusammen mit der Pianistin Eka-

terina Kitáeva das 200. Schlosskonzert spielen, das am Freitag, 13., und Samstag, 14. Oktober, im Saal von Schloss Fechenbach stattfindet.

Auf dem Programm des 200. Dieburger Schlosskonzerts, das wegen der zu erwartenden hohen Ticket-Nachfrage an zwei Abenden jeweils ab 19 Uhr stattfindet, stehen Werke von Mozart (Fantasie d-Moll), Beethoven (Sonate Pathétique), Bach (Präludium und Fuge C-Dur und gis-Moll), Cho-

pin (Etüden), Libertango von Piazzolla und Stücke von Gulda. Im zweiten Teil erklingen dann Kompositionen zu vier Händen mit den Kinderspielen von Bizet und den fünf spanischen Tänzen von Moszkowski.

Kartenbestellungen für das 200. Dieburger Schlosskonzert sind möglich per Mail an kultur@dieburg.de oder telefonisch unter (0171) 6336455 (Ermäßigung für Schüler und Schülerinnen, Studierende, Behinderte und Auszubildende). *red*



Am Freitag, den 20. Oktober 2023 um 15 Uhr liest der bekannte Kinderbuchautor und Illustrator Ingo Siegner in der Stadthalle in Groß-Umstadt aus seinem Kinderbuch „Der kleine Drache Kokosnuss – Aufregung in der Drachenschule“. In der Drachenschule bespricht Dr. Blumenkohl die Tiere, die früher auf der Dracheninsel gelebt haben, aber nun ausgestorben sind. Als Kokosnuss erzählt, dass es auch einen »dreiköpfigen Höhlendrachen« gab, wird er von allen ausgelacht. Der Höhlendrache sei doch nur eine Fabelfigur aus Kokosnuss' Piratenbuch. Doch Kokosnuss glaubt fest daran – und dann macht Oskar einen erstaunlichen Fund. Jetzt wollen die drei Freunde beweisen, dass es den Höhlendrachen wirklich gegeben hat. *red*

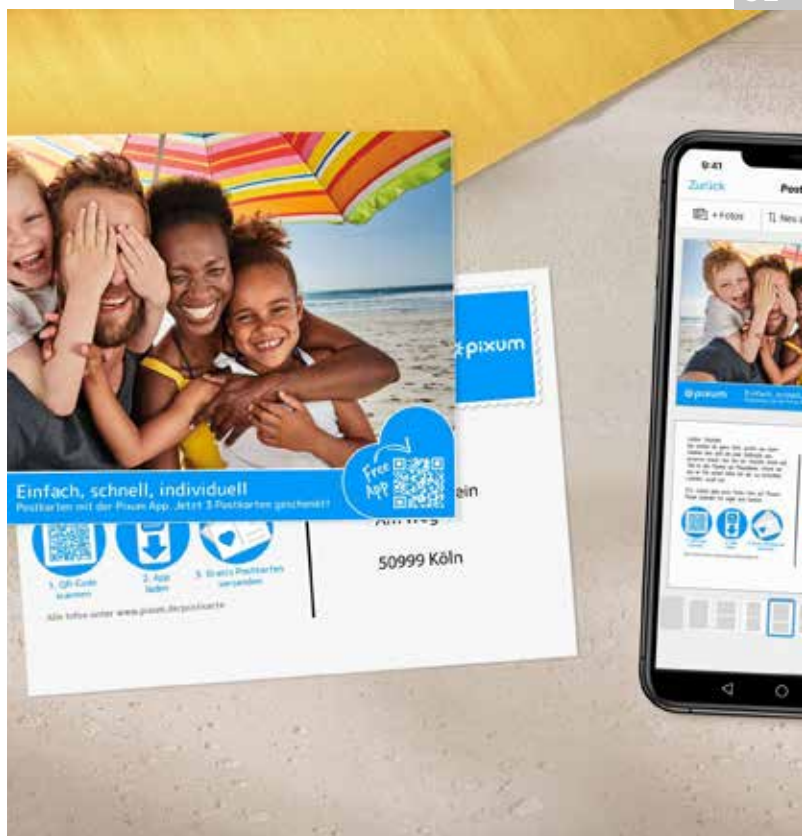
Herbstputz in HP

Am Samstag, 14. Oktober 2023, findet von 9:30 bis 12:30 Uhr die Umweltaktion „Heppenheimer Herbstputz“ statt. Der Herbstputz bietet eine gute Gelegenheit aktiv zu werden und mit Freunden, Nachbarn, Vereinskameraden oder Arbeitskollegen in Heppenheim achtlos weggeworfenen Müll einzusammeln. Nach getaner Arbeit sind alle Teilnehmenden im Anschluss wieder bei der Feuerwehr im Hauptstützpunkt, Dieselstraße 2, zu einer Stärkung eingeladen. Interessierte können sich bis spätestens Donnerstag, 12. Oktober 2023, telefonisch unter 06252 13-1258 oder per E-Mail unter bauhof@stadt.heppenheim.de anmelden. Dabei sollte auch die Zahl der voraussichtlich teilnehmenden Personen angegeben werden. *red*



Fotos auf Reisen schicken

Grüße aus dem Urlaub sind einfach ein Muss. Laut einer Umfrage aus dem Juni 2022 verwenden dazu zwei von drei Reisenden (65 Prozent) Messenger-Dienste, auch soziale Medien werden oft genutzt. Ein knappes Drittel (30 Prozent) versendet laut Statista die Feriengrüße als klassische Postkarte. Doch nun ist es auch möglich, individuelle Fotos schnell und einfach direkt vom Smartphone als gedruckte Urlaubskarte an Empfänger in ganz Europa zu senden. Mit der Pixum App etwa lassen sich Postkarten-Grüße gestalten und abschicken. Mehr als eine Internetverbindung ist dafür nicht nötig. Die gedruckte Karte kommt in weniger als drei Tagen bei den Empfängern an. Unter www.pixum.de/postkarte etwa finden sich weitere Details. *djd-k*



Auch in seinem 45. Jahr hat das legendäre „Halloween“ auf Burg Frankenstein nichts von seiner Faszination verloren. Damit das so bleibt, setzen Macher und Monster auf ultimativen Grusel: Noch mehr Horror, noch mehr Schrecken, noch mehr Grauen!

Die diesjährige Ausgabe des legendären Schocker-Events steht unter dem Motto „The

Final Chapter“ und wird 2023 zum letzten Mal auf „Burg Frankenstein“ stattfinden, bevor das legendäre Gemäuer in den sanierungsbedingten Dornröschenschlaf versetzt wird.

Doch auch wenn sich das legendäre Gruselfest dauerhaft von Burg Frankenstein verabschieden wird, darf bereits verraten werden, dass „Fran-

kenstein Halloween“ ab dem kommenden Jahr an einer neuen, spektakulären Spielstätte weitergeführt wird.

Das diesjährige „Halloween“-Festival findet an drei Wochenenden zwischen dem 20. Oktober und 04. November 2023 statt.

Tickets: www.adticket.de und www.reservix.de red

Wein- flaschen- art	ärztliche Beschei- nungen	Kreide- schreib- stift	japani- sche Tempel- stadt	Stadt in Minas Gerais (Bras.)	organ. Stick- stoffver- bindung	Groß- väter	franzö- sisch: ja	Gestalt bei Wagner	englische Brief- anrede	belgi- sches Heilbad	Hutform	Teil des Heeres	Heftig- keit
					griechi- scher Gott der Künste				Fuß- boden- erhö- hung				
Auto der ehem. DDR (Kw.)					Färber- pflanze, Resede	1		Lasten- hebe- fahrzeug (Kw.)					italie- nischer Name Mailands
Haupt- stadt von Albanien						US- Show- star † (Frank)					Biene	5	
	8			alger. Sahara- land- schaft							dicker Saft		
eh. Film- gesell- schaft (Abk.)			Putz- mittel								brasilianischer Fußball- star		
Fecht- hieb											Snob, Dandy	einhei- mische Gift- pflanze	
altgriech. Stadt in Lucania (Italien)				6								11	
germa- nisi- ertes Wesen	Examen- note, cum ...	Initialen der Bach- mann									germanischer Kriegs- gott		gastrono- mischer Service, Kellner
				arabi- scher Wüsten- brunnen							boshafte Schä- den- freude	sehr, höchst	Figur in 'Land des Läch- elns'
indische Anrede		griech. Muse der Stem- kunde			katalo- nischer, mallorq. Artikel	bestimmter Artikel (3. Fall)		spani- scher Artikel	röm. Zahl- zeichen: zwei	engl. Frauen- kurz- name	Vorname von Rock 'n' Roller Herold	Vorname der Autorin Blyton	
Wasser- mangel haben							13	Vorname der Meysel †			poetisch: Stille		Hörfunk- emp- fänger (Mz.)
	4			austra- lische Hafen- stadt		Gewürz- tunke						Ab- schnitt des Korans	
deutsche Anrede	Toilette		akade- mischer Grad (Abk.)									Rufname des Kö- mikers Laurel	
Männer- kose- name												Ent- wässer- ungs- rohr	Staaten bildendes Insekt
englisch: Vogel													
			ein- faches Lokal									Rauch- Nebel- Gemisch	
Vorspiel älterer span. Dramen		Kfz-Z. Kempten										franzö- sisch: deine (Mz.)	antiker Name d. Venus- sterns
Vorname Blairs	12											stechen- der Haut- flügel	griechi- sches Wortteil: innen
Hafen des antiken Roms		von ger- inger Wasser- tiefe	legerer Abschieds- gruß	Initialen des Malers Renoir								9	wall- fahren
					Figur von Erich Kästner	chemi- scher Aus- gleich		Bluts- ver- wandter	eine Jahres- zeit	ein Kunst- leder	kristal- liner Schiefer		
kleiner, starker Kaffee								präzise, akkurat				nicht massiv	alter Ton- träger (Abk.)
				japani- sche Münze	Stadt auf Malta						eine Hallig		7
Nizza in der Landes- sprache			Kreuz- träger Jesu					Necke- rei	ital. Abschieds- gruß			latei- nisch: Luft	
Fluss durch Berlin	2				sich schnell fortbe- wegen					griechi- scher Buch- stabe		chem. Zeichen für Ru- thorium	
Kunst- flug- figur					kürzlich						dt. Heimat- dichter †		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

VOGELSANG
Schmuck mit Charakter



Summer Time
Navetförmiger Bergkristall
mit Turmalin-Nadeln, gefasst
in Sterling-Silber, Unikart

www.vogelsang-schmuck.de
Heidelberger Landstr. 200 · 64297 Darmstadt · Tel.: 0 61 51 / 94 34 85

Gewinnen
Sie mit dem **A⁴FORMAT**
SÜDHESSENS SCHÖNSTE SEITEN

noch mehr Durchblick:
1 x Brillengutschein
im Wert von 100 Euro
von unserem Partner
Optik Bogorinski
in Pfungstadt!



Lösungswort aus dem Kreuzworträtsel mit Namen und Telefonnummer bis
zum 21. Oktober 2023 senden an: agentur stilEcht GmbH, Schillerstraße 2,
64342 Seeheim-Jugenheim, E-Mail: gewinnspiel@agentur-stilecht.de

7		5	2					
6		2	7					8
	1			4				
	7		4					
	9	8				4	3	
					1		8	
				9			6	
3					6	7		9
					5	3		4

WER WAR'S?

So ganz genau weiß man nicht, wann unser Oktoberkind geboren wurde. Es war der 28. Oktober und es war in Rotterdam, ob es 1466, 1467 oder 1469 war, ist unbekannt. Er kam als unehelicher Sohn eines Priesters und dessen Haushälterin auf die Welt. Der Gesuchte ging auf eine Lateinschule, die ihm hervorragende Kenntnisse in der Sprache vermittelte. Er sprach und schrieb fließend Latein. Unsere Persönlichkeit sah seine Zukunft in der Kirche und empfing 1492 die Priesterweihe. 1495 studierte er an der Pariser Sorbonne Theologie, 1499 schon ging er nach England. Durch seine Brieffreundschaft zum englischen König Heinrich VIII. erlernte er das höfische Leben. Er setzte sich für die Gründung des Collegium Trilingue in Löwen ein, um die Bibel in allen drei Ursprachen studieren zu können. Überhaupt war es ihm immer wichtig, die Originale zu verstehen, anstatt sich mit Kommentaren abzugeben, er setzte sich sehr für die Reform der Kirche statt ihrer Spaltung ein, arbeitete 10 Jahre an einer revidierten Fassung des Neuen Testaments. 444 Schriften und 3.000 Briefe hat er verfasst, die Gesamtausgabe von 1969 umfasst 81 Bände. Am 12. Juli 1536 starb er in Basel.



Alle klassischen Fußpflege-Leistungen, auch kosmetische Fußpflege, Nagelprobleme aller Art, Pflege, Analyse und Behandlung.

**Strähnen
bei uns schon ab
27 Euro!**



Termine und Beratung
unter 06257-969371
Bergstraße 5,
64342 Seeheim-Jugenheim
www.coiffeurkeimp.de

ABDSU	BEIL LMOU	AEFGI LLUZ		ADN		AIKM	
					IMN		
AGLNO		AAFLN					AIN OSS
					EORSV		TV
BDE ELU		BELU		AITV			
D	U	B	L	E	E	IV	
EELLR						AN	EG
ILU				AGOS			
EEGI LNNO							



NEUE
ADRESSE

Neu in der Eberstädter Str. 79. Hier finden Sie uns sowohl mit unserem gewohnten vielfältigen Angebot der neuesten Brillen, Sonnenbrillen und Kontaktlinsen wie auch unserem hochwertigen Angebot der modernsten Hörgeräte. Weiterhin bieten wir natürlich auch für die Gesundheit Ihrer Augen die Screeninguntersuchungen an.

**OPTIK
BOGORINSKI**
Sehen & Hören

Eberstädter Str. 79 · 64319 Pfungstadt
info@bogorinski.de bogorinski.de 06157 - 2962

A4-FORMAT IM NOVEMBER 2023:



So will ich leben!

Das Leben genießen ab 50+

Es ist Wohlfühlzeit

Langsam wird es wieder kühler

Gediegenes aus dem Ofen

Servieren Sie etwas Nostalgie

IMPRESSUM

Verlag

agentur stilEcht GmbH
Schillerstraße 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon: 0 62 57 / 96 27 46
Fax: 0 62 57 / 96 27 47
E-Mail: info@agentur-stilecht.de
www.agentur-stilecht.de

Verleger & Chefredakteur

Andreas Giese (V.i.S.d.P.)
Telefon: 0 62 57 / 96 27 45

Redaktion

agentur stilEcht GmbH
Schillerstraße 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon: 0 62 57 / 96 27 46
Fax: 0 62 57 / 96 27 47
Mail: redaktion@agentur-stilecht.de
www.agentur-stilecht.de

Anzeigen

Gültige Anzeigenpreisliste: Januar 2023

Anzeigenverkauf:

Andreas Giese
Telefon: (06257) 96 27 45
Mail: anzeigen@a4-format.de

Erscheinung:

Monatlich an zahlreichen Auslagestellen in Südhessen

Gestaltung

agentur stilEcht GmbH

Druck

agentur stilEcht GmbH

Fotonachweis

Titelfoto: © drubig-photo

Wenn nicht anders vermerkt, wurden uns die Fotos von den betreffenden Einrichtungen, Unternehmen und Veranstaltern etc. zur Verfügung gestellt.

A4 FORMAT ist ein Lifestylemagazin für die Region Rhein-Main und Neckar. Es erscheint monatlich und ist kostenlos an verschiedenen Auslagestellen erhältlich. Zudem ist das Magazin für 36 Euro pro Jahr (inklusive Mehrwertsteuer und Versand im Inland) im Abonnement zu erhalten. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Copyrights liegen bei der agentur stilEcht GmbH. Nachdruck, elektronische Speicherung und Verbreitung, auch auszugsweise bedürfen der Einwilligung der agentur stilEcht GmbH. Eine Verwertung ohne die Einwilligung der agentur stilEcht GmbH ist strafbar. Zitate nur mit Quellenangaben. Alle Rechte vorbehalten. Unverlangt eingesandte Manuskripte, Illustrationen und Fotos sind der Redaktion willkommen, jedoch wird dafür keine Haftung übernommen. Bei Nichterscheinen des Magazins durch höhere Gewalt oder Arbeitskampf besteht kein Anspruch auf Rückerstattung oder Minderung des Bezugspreises.

© Gbor

Lösung der Rätsel der Ausgabe im September 2023:



Lösungswort:
LEGITIMATION

Der Gesuchte war:

Armand-Jean du Plessis, 1er duc de Richelieu (* 9. September 1585 in Paris; † 4. Dezember 1642 ebenda), kurz Kardinal Richelieu, war ein katholischer französischer Aristokrat, Kirchenfürst und Staatsmann.

Unser September-Gewinner:

Helga Siebert, Heppenheim

Die Gewinne können nach telefonischer Terminabsprache (06257 96 27 46) in der Redaktion des A4 FORMATS (Schillerstraße 2, Seeheim-Jugenheim) abgeholt werden.

4	6	7	5	3	8	2	9	1
2	9	1	6	7	4	8	3	5
8	3	5	1	9	2	6	4	7
5	4	2	7	6	9	3	1	8
7	8	9	4	1	3	5	2	6
3	1	6	2	8	5	9	7	4
6	5	4	9	2	7	1	8	3
9	7	8	3	5	1	4	6	2
1	2	3	8	4	6	7	5	9

G	E	S	A	U
N	E	I	D	
A	G	A		
U	E	M		
W	I	L	N	A
A	G	N	A	T
K	E	N	T	
E	K	H		
I	H	L	E	
R	T	I		
S	P	R	E	U
A	A	L	I	A
K	R	U	L	L
T	I	U	E	F
B	I	O	T	O
S	T	A	R	O
A	H	E	L	E
N	O	T	L	E

Kaviar









muss es nicht immer sein.



Aber wenn es um Ihre Werbung geht:

Warum nicht?



-  Geschäftsausstattung
(Visitenkarte, Briefpapier,
Rechnungspapier etc.)
-  Beschilderungen und
Beklebungen aller Art
(Autobeschriftung, Firmen- &
Bauschilder, Banner, Fahnen etc.)
-  Anzeigengestaltung
-  Plakate, Flyer, Broschüren
(Text, Bilder, Gestaltung und Druck)
-  Geschäftsberichte
-  Gestaltung, Konzeptionierung und
Programmierung von Internetseiten
-  Logoentwicklung und -design
-  CI & CD für Unternehmen

Livestream
jeden dritten
Dienstag im
Monat um
19:00 Uhr!

Aktien, Zinsen und Wirtschaft

Volksbanking-Börsentalk



Einladung zum Kapitalmarkt-Livestream

Welche Trends und Themen bewegen die Kapitalmärkte zurzeit, was sind die Hintergründe und, vor allem, was heißt dies für Ihre private Geldanlage? Melden Sie sich unter volksbanking.de/boersentalk an.